

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
 8261 BOUL. ST-LAURENT
 Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL 50 anos

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

4231-B, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC. H2W 1Z4

TEL.: 514 284-1813 | FAX: 514 284-6150 - WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM

ACTION-PAGE **Mont-Royal** **Centre Du Domaine** **35\$** **CitéFido** **Détaillant exclusif** **fido** **ilimitado**

1042-A, Mont-Royal Est 3235, ave de Granby **35\$** **ilimitado**

514-303-9304 514-999-0555 **por mês***

*Termos e condições no interior do jornal.

Nem milagres nem esmolas

A té o 13 de Maio, em Fátima, foi afectado pela crise económica no país. Bispo admite que as dádivas, este ano, tiveram um impacto negativo. Puderam! Com uma economia em recessão e uma dívida monstruosa acima da riqueza produzida, não sobram muitos trocos para as esmolas.

A riqueza que Portugal produz num ano deixou de ser suficiente para pagar a dívida pública e o custo elevado com os juros da mesma dívida dificultará a queda do défice. As contas são da Comissão Europeia (CE) que, nas suas previsões da Primavera, veio há dias dizer, que o endividamento público português atingirá em 2011 um valor equivalente a 101,7 do PIB, ou seja, cerca de 172,4 mil milhões de euros, tomando como certa a previsão da CE que alerta para uma contracção do PIB de 2,2% neste ano. Em 2012 a situação não será melhor, visto que a dívida chegará a um valor equivalente a 107,4% de toda a riqueza que o país produz num ano.

Como é que chegámos a isto? Esta é a pergunta que todos os portugueses fazem, excepto aqueles que conduziram o país a este abismo. Esses senhores, sonhadores, com ideias de "grandeur" – arrastaram o país para a situação em que vivemos hoje. O país teve nos últimos 11/12 anos 4 primeiros-ministros: um desapareceu; O outro arranhou um

Continuação na página 2



25º aniversário de Santa Cruz

Lançamento do livro "Respigos e Retalhos"

Página 7

Kevin Martins depois de sete anos no jornal-ruma para Vancouver



Kevin Martins foi uma peça fundamental na administração do jornal A Voz de Portugal, sendo corajoso sem ser aventureiro na acção. Colaborou directamente, com o Sylvio num justo equilíbrio profissional.

Tinha a responsabilidade de toda a coordenação financeira da empresa. É um profissional com domínio da língua francesa, inglesa e preferencialmente em português, ao serviço do jornal que completou no dia 25 de Abril 50 anos.

Tudo começou para o jovem Kevin em 2004, quando o senhor Eduino

Continuação na página 8

Casa de Câmbio

GLOBEX 2000

Porque dinheiro é aceite em qualquer lugar

Moeda de Todos os Países • Transferências Internacionais

Ville St-Laurent - Laval - Westmount - Longueuil

514.933.2555

www.globex2000.ca

Serviço de análise do seu vinho

ESPECIAL MOSTO CLÁSSICO 33.99\$ cada 20 LITROS

TINTO
 • Merlot
 • Cabernet Sauvignon

BRANCO
 • Sauvignon Blanc
 • Chardonnay

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché S&F Et Fils Inc. **ESPECIAIS DA SEMANA**

1.25 **5.99** **15.99**

Perna completa ou perna sem coxa "pilon"

Steak-Striploin Bitoque

Novo CD de Starlight

4701 RUA ST-URBAIN | Tel.: 514.842.3373

Sócrates diz que quem ganha eleições é que deve formar governo

No debate de segunda-feira contra Jerónimo de Sousa, José Sócrates defendeu que quem conquista o maior número de votos é que deve liderar o governo.

Quando questionado sobre a possibilidade de, vendendo o PS as eleições sem maioria, o Presidente da República optar por entregar a governação ao PSD e ao CDS-PP, José Sócrates respondeu: «Não está nas competências do Presidente tomar essa decisão à cabeça, pode tomá-la mais tarde».

O secretário-geral socialista não aceita a possibilidade de PSD e CDS-PP formarem governo se o PS ganhar as eleições, porque a tradição na «vida política» portuguesa dita que «quem ganha as eleições e quem vai para o Governo».

No debate, que decorreu esta segunda-feira na SIC, Jerónimo de Sousa insistiu na necessidade de renegociar a dívida pública e confessou que prevê que José Sócrates, apesar de não admitir essa renegociação, mais cedo ou mais tarde irá mudar de opinião.

«Ainda temos de assistir ao candidato Sócrates, seja como deputado ou membro do Governo. a uma posição de necessidade de reestruturação da dívida», afirmou, dando o exemplo da Grécia que já admitiu renegociar os prazos de pagamento.

«O problema não é dizer que não pagamos, mas que qualquer dia não podemos pagar», alertou o secretário-geral do PCP.



CORDONNERIE Marie 1980

Há 30 anos a servir a Comunidade Portuguesa

O MELHOR SERVIÇO DE LIMPEZA A SECO

Especiais: 1 par de calças por \$3⁰⁰

1 fato \$9⁰⁰ • 1 camisa \$2⁰⁰

- Fazemos alterações e todo o serviço de sapateiro
- Especializado na reparação de forros de casacos de couro e camurça

Temos bons preços

Peter: 20, St-Cuthbert

(esquina St-Laurent, entre des Napoléon e Roy)



Desde 1980

Muito Bons Somos Nós

O casamento real como eu o vi

Joel Neto



Não vale a pena disfarçar: para um homem da minha prolecta idade, uma rapariga como Kate Middleton, com a idade de Kate Middleton e a silhueta de Kate Middleton e a ligeira mas indisfarçável malícia que Kate Middleton esconde sob o olhar de princesa, pode bem ser mais do que suficiente para reatear a centelha da paixão, se ainda é reateável tal coisa, após estes anos todos (como é que se dizia na minha meninice, há tantas e tantas décadas?) a ver com os olhos e a comer com a testa. Bastará, para tal, estarem um dia reunidas duas ou três importantes condições: haver apenas cinco mulheres no mundo e as outras quatro estarem ocupadas, terem sido retirados do mercado os derradeiros exemplares em DVD de Uma Canção Para Bobby Long, com Scarlett Johansson aos vinte anos, e estar a chover de tal maneira que ambos os campos da Aroeira se encontrem impraticáveis. Quanto ao resto, lamento muito, mas Kate Middleton é dona de uma beleza bastante banal, categoria amplamente menos excitante do que a das mulheres portadoras de uma fealdade especial – e ao seu príncipe não se poderá fazer melhor elogio do que sublinhar a injustiça de se encontrar precocemente careca e de ter levado com uma prancha na cara, parecida (a prancha, isto é) com aquela com que o Coyote levou quando perseguia o Papa-Léguas sobre um chão de tábuas corridas ainda mal pregado ao solo. Donde (e só por isto já valeu a pena escrever este texto: pela oportunidade de começar um período com a palavra “donde”) dizer que se tratou do “casamento do século”, o número meio circense a que pudemos assistir aqui há uns dias pela TV, não passa provavelmente de um daqueles chavões jornalísticos a que nenhum de nós alguma vez escapou, tipo “pedrada no charco” ou “elefante em loja de cristais” (no pun intended). Casamento do século era se pudessem subir novamente ao altar Ted Hughes e Sylvia Plath, pelas razões óbvias. Casamento do século era caso Sartre e Simone de Beauvoir voltassem à Terra para revogar o seu statement filosófico-conjugal, por razões mais óbvias ainda. Casamento do século era em tendo casado neste século os pais de Lionel Messi, por razões sobre todas as demais óbvias. Já isto foi apenas mais

um casamento igualzinho a outro que vimos há trinta anos, à partida com a mesma utilidade festivaireira do outro que vimos há trinta anos, mas por azar com dois mocinhos sérios nos principais papéis, o que na melhor das hipóteses o tornará notável no momento da apresentação dos rebentos, ao longo da cerimónia de coroação e no dia em que Kate, com quase toda a certeza já bem velhota, for ao cemitério entregar o amo ao Deus de Henrique VIII, que isto é mesmo assim, elas comem menos gorduras e duram mais e não há nada que a gente possa fazer quanto a isso.

Sobre o comportamento dos súbditos ingleses, não tenho muito a dizer, a não ser que cada povo tem a tradição tauromáquica que merece. Já que Portugal tenha paralisado para assistir a tal coisa, incluindo directos de três estações e seis canais de televisão, manchetes nos jornais todos, comentários de figuras de Estado e astrólogos, fóruns na rádio e vox pop dispersos por todo o país, pois não me ocorre outra explicação senão um entendimento um tanto largo das teses de Lorenz – vocês sabem, o da Teoria do Caos, do Efeito Borboleta, etecetra e tal –, na inusitada presunção de que as endorfinas libertadas pelo acto de pensar perpetrado (é que é mesmo essa a palavra, perpetrado) por uma reformada de Vila Velha de Ródão seja suficiente para provocar um tufão na longa tradição dos casamentos reais britânicos e este para subverter a ordem das coisas e instalar o caos. No mais, saúde-se a circunstância, e apesar dos percalços da História, de as gerações de cronistas sociais lusos continuarem a renovar-se adequadamente. Bem vistas as coisas, a cobertura que a TV portuguesa dedicou ao casamento de William e Kate, com Júlia Pinheiro e João Adelino Faria e Manuel Luís Goucha e tantos outros, todos eles como que sonhando-se no papel da princesa, foi tão pindérica como teria sido no passado, se não mesmo mais. Por mim, tomei a decisão certa e vi na Sky. A bimbalhice disfarça muito melhor quando é em inglês – e na Sky sempre são menores os riscos de apanhar o Cláudio Ramos vestido de noiva. Isso, sim, são riscos a que um homem não deve submeter-se de ânimo leve.

Nem milagres nem esmolas

Continuação da página 1

Augusto Machado

melhor emprego em Bruxelas, foi-se embora; O outro foi mandado embora pelo Presidente da República; E este, enfim, tem feito todo o tipo de disparates levando o país à situação em que nos encontramos – à beira da banca rota - e o desemprego que chegará aos 13 por cento no próximo ano.

Medina Carreira, o ano passado, fez circular um e-mail que dizia o seguinte: “A economia vai derrotar a democracia de 1976. José Sócrates, é um homem de circo, de espectáculo. Portugal está a ser gerido por mediocres; Guterres, Barroso, Santana Lopes e o actual primeiro-ministro, não perceberam o essencial do problema do país. O desemprego não é um problema, é uma consequência de alguma coisa que não está bem na economia. Estamos fartos de medidinhas. (...) A população não vai aguentar daqui a dez anos um Estado social como aquele em que nós estamos a viver. Este que está lá agora, o Sócrates, é um homem de espectáculo, é um homem de circo, desde a primeira hora”.

Em Portugal quem fala contra a corrupção ou é mandado logo para um “exílio dourado”, ou então é açamado e cercado. Depois há as obras que se contratam

por 100 milhões e acabamos por pagar 400 milhões. Não há uma obra pública que não custe 3 ou 4 vezes mais – não é isso um saque dos dinheiros públicos? Hoje, os portugueses vivem num país mais empobrecido havendo cada vez mais desigualdades – vive-se numa sociedade onde uns empobrecem injustamente e outros tornam-se multi-milionários... E depois há aqueles que dizem que não se faz nada para pôr a Justiça a funcionar porque a classe política receia ser apanhada na rede da Justiça.

Vai haver eleições a 5 de Junho. Será desta vez que o povo vai eleger políticos capazes de endireitar e corrigir o que vai mal no nosso querido Portugal? Criar uma sociedade mais justa. Oxalá, isso aconteça! Como dizia Alberto Castro, da Faculdade de Economia da Católica, “mesmo que consigamos ter juízo e controlar o défice primário (que não inclui os gastos com os juros), a verdade é que o défice com o serviço da dívida vai continuar a agravar-se”. Ou seja, não há milagres, para pagar os juros de uma dívida que excede já os 100% do PIB terá de haver um enorme sacrifício por parte dos contribuintes.

AVOZ DE PORTUGAL

A Voz de Portugal - Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961 | 4231-B, Bl. St-Laurent, Québec, Canada H2W 1Z4 - Tél.: (514) 284-1813 | Fax: (514) 284-6150 | jornal@avozdeportugal.com | www.avozdeportugal.com | Distribution gratuite | Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Éditrice: Nancy Martins | Directeur: António Vallacorba | Directrice-adjointe: Sandy Martins | Administration et rédaction: Kevin Martins | Rédacteur en chef: Eduino Martins | Collaborateurs: Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Arruda, José de Sousa, Manuel Carvalho, Mário Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues | Correspondants: António A. Archer, Augusto Machado, Joel Neto, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes | Photographes: José Rodrigues, Anthony Nunes | Design graphique: Sylvio Martins | Distribution: Nelson Couto, Victor Medina | Publicité: Kevin Martins, RPM, IMTV Ethnic Comm. Ethnique Média. Portugal: PortMundo Ld^a.



Notícias em breves

SEM NOVOS TRANSVASES

A criação de novos transvases no Tejo espanhol "não faz parte da plataforma de entendimento ibérica", disse à agência Lusa a vice-presidente da Administração Regional Hidrográfica do Tejo. Simone Pio reagiu às preocupações das associações ambientalistas ibéricas pelas "extrações excessivas" do caudal do Tejo, nomeadamente o desvio de 80% do caudal para o transvase no rio Segura e os receios da criação de novos transvases.

SAÚDE: METADE TEM HIPERTENSÃO

Quase metade dos portugueses tem hipertensão arterial. A doença só está controlada em 11% dos casos, revelou a Sociedade Portuguesa de Hipertensão.

NAUFRÁGIO NA PÓVOA

Um naufrágio a oeste da Póvoa de Varzim obrigou à intervenção das autoridades marítimas. Os 11 tripulantes do rebocador oceânico "Antartico" estão a salvo, disse a Marinha. A embarcação naufragou quando rebocava uma doca flutuante.

CRISTÃOS ALVO DE ATAQUE NO CAIRO

65 cristãos que se manifestavam no Cairo ficaram feridos (dois em estado crítico) devido a ataques de muçulmanos.

Prostituem-se para sobreviver

Cada vez mais mulheres recorrem à prostituição para conseguir sustentar os filhos. Desempregadas ou com trabalhos mal pagos, aceitam ven-



der o corpo para manter a vida que tinham antes de serem abandonadas. As técnicas da associação O Ninho aperceberam-se a partir de 2009 que começavam a aparecer nas ruas de Lisboa novas mulheres: mães sozinhas, inteiramente responsáveis pelo sustento do

Contratos a termo devem ser renovados durante a recessão, diz Portas

Nas Feiras Francas de Fafe, Paulo Portas respondeu a muitas perguntas dos feirantes e frisou que anda na rua sem ser rodeado por seguranças. O líder democrata-cristão lembrou que apesar das dificuldades há decisões que se devem ajustar à realidade da recessão técnica do país. «Em recessão deve permitir-se a renovação dos contratos a termo porque se eles terminarem ao fim de três anos e não puderem ser renovados» este ano cerca de 200 mil pessoas podem ir

ramente responsáveis pelo sustento do lar. "São mulheres de todas as idades que se prostituem para pagar as contas", conta Inês Fontinha, presidente da instituição.

Algumas estavam sem trabalho, outras com empregos precários. Com baixas habilitações literárias, a prostituição surgia como uma solução "temporária". Segundo a socióloga Karin Wall, "as mães com filhos são mais vulneráveis que os pais". Isto porque as mulheres continuam a ser discriminadas no trabalho.

Ganham menos que os homens, têm profissões mais desclassificadas e "em épocas de crise as situações de discriminação agravam-se", diz Manuela Goias, da União das Mulheres Alternativa e Resposta (UMAR).

para o desemprego ou passar a trabalhar por recibos verdes, alertou. Paulo Portas disse ainda que os números da inflação revelados pelo Eurostat (quatro por cento em Abril) só demonstram que as famílias portuguesas não contam para tentar recuperar a economia. «Como é que os bens essenciais sobem tanto» e as pensões dos mais pobres «ficam na mesma», devem questionar os reformados, disse Paulo Portas, para logo de seguir culpar PS e PSD pela decisão de congelar as pensões.

Ministros decidem resgate

Os ministros das Finanças da Zona Euro e da União Europeia devem aprovar, em Bruxelas, o programa de assistência financeira a Portugal depois de ter sido afastada a ameaça de a Finlândia se opor à decisão.

O encontro não conta com a presença do director-geral do FMI, Dominique Strauss-Kahn, que foi ontem detido em Nova Iorque acusado de agressão sexual e tentativa de violação. Na reunião, espera-se que o acordo seja aprovado sem dificuldade. A decisão vai permitir que Portugal receba um total de 78 mil milhões de euros. A assistência será repartida em partes iguais de 26 mil milhões de euros.

O comissário europeu dos Assuntos Económicos e Monetários, Olli Rehn, manifestou na sexta-feira a sua "confiança" em como a decisão será tomada. As dúvidas que pairavam sobre a aprovação do programa foram levantadas sexta-feira depois de o parlamento da Finlândia ter aprovado o resgate a Portugal.

SUIÇA: Sim ao suicídio assistido

Zurique continuará a ser uma cidade onde uma pessoa portadora de doença terminal ou deficiência grave poderá cometer suicídio assistido, decidiram os eleitores locais em referendo. O mesmo se aplica aos cidadãos estrangeiros, revelou a ida às urnas.

PROJECTOS: Turismo apoia empresas

O Turismo de Portugal anunciou que ajudará a promover empresas do sector através de Projectos Conjuntos de Internacionalização. O objectivo é aumentar a competitividade nos mercados externos.



Amélia Tavares
Courtier immobilier agréé
Telemóvel: 514-892-6833
amelia_tavares@videotron.ca

Sutton
L'immobilier nous habite
Groupe Sutton Centre-ouest
Agence immobilière

Conversamos imobiliária porque
«Saber é poder» - Sir Francis Bacon

Qual é o momento de encomendar um certificado de localização?

A partir do momento que um vendedor decide de vender a sua propriedade o seu agente, após verificar o certificado de localização na sua posse, será em posição de lhe informar da necessidade de encomendar, sim ou não, um novo certificado. Se é necessário, o agente terá que encomendá-lo imediatamente. A necessidade de o fazer o mais rapidamente possível, é para impedir que um atraso surja em caso que correctivos sejam necessários, os quais correctivos podem levar, semanas e em certos casos, meses.

A quem a obrigação de pagar pelo novo certificado de localização?

A obrigação do vendedor é de entregar um certificado de localização atualizado ao comprador. Consequentemente, é na obrigação do vendedor de pagar pelo novo certificado. Antes da reforma "cadastral", se não houvessem modificações feitas na propriedade e que o certificado fornecido pelo vendedor tinha uma «certa idade» e que o comprador exigia um novo certificado, neste caso era o comprador que o devia pagar. Mas agora, mesmo se nenhuma alteração foi feita, exceto o número do lote que foi alterado, o vendedor deve providenciar e pagar por um novo certificado de localização.

Pensamento da semana

«A acção é o verdadeiro fruto do conhecimento.»

Fonte: «Gnomologia»

VISION DE L'AVENIR
OPTOMETRISTES

\$389*

Comprem lentes graduadas HD, anti-reflexo, anti-arranhão e obtêm uma armação gratuita*

*Prix toutes produits sélectionnés. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre ou discount. Cette spécialité est réservée durant un temps limité.

**1700 Saint-Martin Ouest
Laval, Québec, H7S 1M9**

Tel.: 450.687.8020 | Téléc : 450.687.2341

O CDS/PP à imagem de Lima

João Rocha

O CDS/PP é inegavelmente um partido em onda ascendente. O efeito é visível no todo nacional, mas também se manifesta com exuberância nos Açores. Em quatro anos à frente dos populares, Artur Lima ganhou estatuto de figura incontornável na esfera política do arquipélago. A liderança é forte e o discurso incisivo. Sem papas na língua, em expressão mais ao gosto do povo.

E Lima sabe ser... popular. Detecta fragilidades e avança com ideias próprias em vários sectores da área social, com particular incidência na saúde, sabendo malhar como deve ser.

No encerramento do VIII Congresso do CDS/PP Açores, realizado em São Jorge, atirou forte e feio, por exemplo, na direcção redactorial da RTP/A pela não cobertura em directo dos trabalhos ao contrário do que foi feito nas reuniões magnas do PS/A e PSD/A.

Também criticou, sem piedade, a Ordem dos Médicos, o clientelismo partidário, as políticas de transportes e por aí fora.

Soube ainda anular, sem ruído exterior, a eventual ameaça à unidade do partido que seria a candidatura à liderança de Pedro Medina.

Como é óbvio, o partido também cresceu com o seu agora reeleito presidente.

A representação do CDS/PP ganhou robustez nas freguesias, câmaras e parlamento regional.

Os populares (a estrutura partidária São Jorge entregou no congresso o significativo número de mais 100 fichas de novos militantes) depositam redobradas esperanças em Artur Lima e ganham empolgação com a prestação de Paulo Portas no combate às legislativas – as sondagens nunca foram tão favoráveis.

Mas, importa lembrar, crescer também acarreta mais e maiores responsabilidades

Artur Lima assumiu o repto de liderar a lista dos Açores à Assembleia da República e o optimismo numa inédita eleição está em alta.

O problema aqui, em caso de sucesso, será como Lima conseguirá conciliar a liderança nos Açores com as funções de deputado na República.

Os próprios estatutos adaptaram-se ao novo figurino com a criação de um secretário-geral.

Nas Velas, Artur Lima garantiu que o CDS/PP Açores está servido com “excelentes dirigentes”, a começar pelo número dois Félix Rodrigues.

De qualquer modo, resta saber se o partido aguenta com esta situação de “semi-orfandade”. Competirá aos populares unir esforços para que a ilusão não se transforme em desilusão.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204

Tel.: 514 849-9966

Montréal, Qué., H2W 1Z3

Salão de Cabeleireira
Coiffure Eleganza

Informamos que a
cabeleireira Mina
se encontra
aqui presentemente

7091 JARRY E. ANJOU TEL.:514.351.3519

Rua!

Alberto João Jardim



Certamente todos se recordam do garrote financeiro que os socialistas impuseram ao Povo Madeirense, utilizando o Estado para vingança político-partidária, roubando-nos centenas de milhões de euros, enquanto tal dinheiro ia em parte beneficiar os Açores socialistas, e noutra parte alimentar os disparates do Governo Sócrates-Teixeira dos Santos. Todos perceberam que essas centenas de milhões de euros que nos foram roubados, representaram menos dinheiro a circular na Madeira. Representaram menos investimento público, menos obras ou medidas sociais, todas necessárias ao Povo Madeirense. Representaram menos emprego, menos postos de trabalho, menos disponibilidade de meios pelas Famílias madeirenses. Representaram a pobreza nalguns lares da nossa terra. Representaram dificuldades financeiras agravadas, inultrapassáveis pela Região Autónoma. A pergunta que se põe, é clara, directa. Vamos contribuir para que estes socialistas continuem a governar em Lisboa? Vamos votar nos socialistas da Madeira que traíram o Povo Madeirense e que instigaram e foram cúmplices de toda essa pirataria política contra nós?

E no CDS?

Um CDS que arrogantemente préga Valores, mas que, como autênticos Pilatos, se abstiveram, quer nesta ofensiva socialista contra o Povo Madeirense, quer também quando uma maioria formada na Assembleia da República, revogou a lei vergonhosa dos socialistas. Quando desta revogação, os Madeirenses recordam-se das mentiras vis que a propaganda socialista, desesperada, pôs a correr contra o Povo Madeirense, através dos seus mercenários na comunicação social?...

Também os Madeirenses e os Portossantenses se lembram de que apesar da tragédia que se abateu sobre nós, em Fevereiro do ano passado, cujas consequências foram depois agravadas, quer pelas cinzas vulcânicas que lesaram a deslocação de turistas, quer pelos incêndios florestais sem precedente, no Verão. Apesar dessa tragédia, a Madeira só pôde beneficiar de uma lei de emergência em nosso auxílio – a Lei de Meios – em troca da suspensão da lei da Assembleia da República que revogara a lei maldita de finanças regionais, ficando assim esta em vigor até 2013!

São estes socialistas que vamos deixar no poder em Lisboa?!... É em gente desta que um Madeirense de consciência pode votar?!... Também os Madeirenses e os Portossantenses se recordam que os socialistas, anti-democraticamente, tentaram destruir o pluralismo de informação na Região Autónoma da Madeira, com a cumplicidade do CDS. Através de uma lei que o Senhor Presidente da República se recusou a assinar, tão reles ela era, os socialistas fechavam o “Jornal da Madeira” e quase todas as rádios privadas, para que o monopólio da imprensa escrita diária ficasse nas mãos do panfleto político diário dos Blandys, este uma aliança entre interesses do capitalismo selvagem da “Madeira Velha” com jornalistas que são políticos militantes de “esquerda”. É nestes socialistas que são contra o pluralismo de informação, contra as liberdades democráticas, que o Povo Madeirense quer continuar a ver Portugal entregue?... Esta gente socialista que controla também a RTP e a RDP da Madeira e que instiga os seus agentes aí colocados, a fazer uma guerra facciosa e de mentira contra os autonomistas sociais-democratas. O panfleto “diário de notícias”, de manhã diz as mentiras mais vergonhosas – é o jornal diário mais desmentido em todo o território nacional – e, durante todo o dia, articulados e cúmplices, a RTP e a RDP socialistas vão repetindo a sujidade daquele panfleto.

É este, o conceito de pluralismo democrático na Informação que os socialistas praticam!

Vamos continuar a aturar gente desta?!...

E vamos votar num CDS que, feito com os socialistas, reabriu o ataque ao pluralismo de informação na Madeira e ao “Jornal da Madeira”? Levando para a Assembleia da República, matéria que é da competência da nossa

Assembleia Legislativa, agredindo e desprestigiando a Autonomia Política desta forma, só para fazer o frete aos socialistas e ao Blandy?!... Vamos votar nos fariseus do CDS que, dizendo-se “cristãozinhos”, vão atentando contra a Madeira e contra o “Jornal da Madeira, só para pagar os favores que o diário dos Blandys lhes faz para instrumentalizá-los contra o PSD?!... Em vez de libertar Portugal dos socialistas, votando no único partido que os pode derrotar, depois disto tudo os Madeirenses e os Portossantenses vão desperdiçar votos com o CDS?!...

Um CDS que, por exemplo na Madeira, andou sempre de mãos dadas com os socialistas, ao ponto de com eles, incoerentemente, fazer coligações! O Povo Madeirense está também perante a situação de mais uma vingança político-partidária dos socialistas, ao pretenderem destruir a Zona Franca da Madeira e as suas centenas de postos de trabalho. Quando, para além do rendimento que proporciona à Região Autónoma, num País desgraçado como Portugal ela representa meio por cento de todo o Produto Nacional! Vamos continuar à mercê destas vinganças miseráveis dos socialistas?!... Vamos contribuir para pôr em Lisboa, um Governo socialista que destrua a nossa Zona Franca, quando a Região precisa de internacionalização dos Serviços que pode prestar, como de pão para a bôca?!... Como de pão para a bôca, porque é este o único caminho possível de desenvolvimento económico, num arquipélago com tão poucos recursos, como o nosso! É evidente que ao longo destes seis anos, os Madeirenses e os Portossantenses assistiram ao permanente cortejo de mentiras dos socialistas, uma palhaçada que seria de gargalhada constante, não fosse a bancarrota que trouxe ao País. A bancarrota que todos temos de pagar durante anos. O único mérito de Sócrates foi ser considerado o “sogro do ano”. Deixou tudo à nora!... Haverá, ainda, alguém que, na Madeira e no Porto Santo, seja tão fanático, tão fanático, que mesmo com todos estes encargos que os socialistas fazem pesar sobre cada um de nós, ainda vá votar em semelhante gente?!... É que lhes acresce outras mentiras com que foram entretendo a Região Autónoma da Madeira. Disseram-nos, já há dois anos, para fazermos um “dossier” de questões pendentes com Lisboa. Apresentámo-lo, mas fizeram umas reuniões que foram apenas para deitar poeira nos olhos. Até hoje NADA resolveram! Bom pretexto para, quem for servil, quem tiver alma de escravo ou alma de colonizado, votar nesses socialistas! É que, a par desta farsa, tentaram nos aplicar “sanções” financeiras, para nos roubar ainda mais dinheiro. Felizmente que a dignidade dos Tribunais a que recorremos, lhes anulou mais esta tentativa de agressão selvagem ao Povo Madeirense. Mas há, ainda, quem seja devoto de tais socialistas!... Mais. Nem a esta gente, o Estado de Direito democrático escapou. A lei do Orçamento de Estado manda entregar verbas aos Municípios da Madeira. Pois os socialistas recusam-se a cumprir a lei, visando assim também afogar as Autarquias Locais da Madeira e do Porto Santo. E estão nesta posição, enfrentando também o Senhor Presidente da República que interveio e lhes pediu explicações para o não cumprimento da lei, mas de nada serviu. Tudo isto é mais do que suficiente para o Povo Madeirense, bem justificadamente, ajudar a pôr os socialistas no olho da rua, do Governo da República! Até porque a Madeira e o Porto Santo não aguentam mais, continuar numa República governada por socialistas que A usam como vingança político-partidária numa guerra imoral e separatista contra o Povo Madeirense. Esta é a hora de nos vermos livres deles, para seguirmos em frente com condições de progresso, pese embora o estado em que eles puseram o País. Esta é a hora de correr com os saltadores que saquearam Portugal, não gastando votos com outros que não conseguem ter votos para formar Governo, caso do CDS e dos comunistas do PCP e do “bloco”.

É a hora de os pôr na rua, domingo, dia 5 de Junho. Rua!

COPA: Celebrar êxito luso-canadiano

Os Prémios COPA, ou 'Celebrating Outstanding Portuguese-Canadian Achievement' (Celebrar Luso-Canadianos de Êxito), foram atribuídos pela primeira vez em Toronto, no dia 14 de Outubro de 2004.

Os prémios foram criados de modo a poder homenagear os muitos méritos alcançados por luso-canadianos através de todo o país. Seis indivíduos foram seleccionados como vencedores, nomeadamente nas áreas de: Artes, Desporto, Educação, Visão & Liderança. Os vencedores dos respectivos prémios demonstraram grande capacidade nas suas áreas e as contribuições dos mesmos não beneficiaram somente a comunidade Portuguesa como também toda a sociedade Canadiana.

Está é a verdadeira fonte de inspiração para a continuação destes prémios. O CNLC (Congresso Nacional Luso-Canadino) deseja homenagear estes indivíduos que servem como exemplos do fruto daquilo que pode ser alcançado através de visão, trabalho e compromisso. A cerimónia de Prémios COPA é uma oportunidade para homenagear publicamente o sucesso da Comunidade Portuguesa e oferecer inspiração às gerações Canadianas.

Uma em cada dez crianças vive na pobreza

Ao que tudo indica, os programas sociais não estão a resolver o problema.

Vinte anos depois do Parlamento ter resolvido eliminar a pobreza infantil no Canadá, cerca de uma em cada dez crianças ainda vive em famílias com rendimento social abaixo da norma, segundo um novo relatório sobre a Pobreza Infantil e nas Famílias.

O relatório foi publicado esta terça-feira, data que marca o 20º aniversário da resolução da Câmara dos Comuns para eliminar a pobreza entre as crianças canadianas até o ano 2000.

O relatório apela ao governo de Otava para que dê um subsídio até \$5.400 dólares por cada criança, para aumentar o salário mínimo para \$11 dólares à hora e para estabelecer alvos que possam ajudar a reduzir a pobreza entre as comunidades aborígenes, entre outras medidas.

A Campaign 2000, a organização responsável pelo relatório, usou as estatísticas de há dois anos para chegar às conclusões incluídas no relatório, o que significa que o impacto da actual recessão não está incluído no relatório. Laurel Rothman, uma das autoras do relatório e a coordenadora nacional da Campaign 2000, disse que o progresso do Canadá em relação à pobreza tem sido mínimo desde que foi feita a promessa em 1989.

Para que se consiga ultrapassar este problema, Rothman disse que os líderes canadianos precisam de fazer da pobreza infantil uma prioridade.

Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

Repos Saint-François em "Lock-out"

Os trabalhadores do Repos Saint-François manifestam "Lock-out". Os trabalhadores em bloqueamento do Repos Saint-François d'Assise têm-se

manifestado na frente do cemitério por ocasião do sétimo mês de conflito. O Sindicato dos trabalhadores do Repos Saint-François d'Assise pede ao patrão uma semana de trabalho de quatro dias em vez de seis dias, como o deseja a administração do cemitério. Os 19 empregados permanentes e semi-anuais foram postos em baixa de trabalho a 8 de Outubro de 2010. Estão sem convenção colectiva desde 2008. Desde o início do lock-out, voluntários asseguram a manutenção do cemitério. Segundo o Sr. Lizotte, vários vi-

sitantes fizeram queixa, dizendo que o cemitério era desalinhado, palavras de VALÉRIE GIRARD.



fido

CitéFido ilimitado

Chamadas recebidas **ilimitadas**
Chamadas efectuadas **ilimitadas**
Mensagens texto **ilimitadas**
Mensagens texto internacionais **ilimitadas**

35\$
por mês*

Utilizem os vossos minutos em toda a zona CitéFido^{MC}. Poderão ser aplicados custos de chamadas interurbanas.

E aqui está
Fido à l'écoute^{MC}

Conselheiros mais fáceis de encontrar quando nos telefona.



ACTION-PAGE
www.action-page.com

Mont-Royal
1042-A, Mont-Royal Est
514-303-9304

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Détaillant exclusif **fido**

Offres peuvent être modifiées sans préavis. Des frais uniques d'activation de 35\$/ligne peuvent s'appliquer. *Frais de temps d'antenne additionnel, frais d'interurbain, frais d'itinérance, frais liés aux options de transmission de données, frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et taxes sont en sus et facturés mensuellement. Temps d'antenne local dans les zones CitéFido seulement appels faits et reçus à l'extérieur des zones CitéFido coûtent 25¢/min. Frais d'interurbain de 25¢/min peuvent s'appliquer et sont déterminés en fonction de la zone d'appels locaux, et non de la zone CitéFido. fido.ca/zonesappel. Forfait comprend les textos envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Textos entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et textos envoyés en itinérance ne sont pas inclus et sont facturés aux tarifs en vigueur. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido: fido.ca/modalites. ^{MC}Fido et les noms et logos apparentés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2011

POESIA

A velha casa

Saudades sinto eu da velha casa,
Em que outrora nos serviu de teto amado,
Quando nos tempos de casados,
Não contávamos com o fim do nosso amor,
Mas que infelizmente tudo acabou.

Hoje meditando um pouco...
...me deu desejo de passar por lá!
Para lembrar os momentos...
Que o tempo não esqueceu!
Que foram lindos, vividos por você e eu.

A casa, a velha casa quase deserta,
Parece-me desolada e triste,
Vivendo de um passado tão bonito,
Mas que infelizmente não mais existe.

Vivaldo Terres

Lisboa, A cidade mais cantada do mundo

Ó Lisboa minha musa
À beira Rio plantada
És a cidade mais Lusa
Desta Pátria minha amada.

Tu és verso e és poema
Cidade que nos ufana
Há oito séculos suprema
Como gesta Lusitana.

Inspiração de poetas
És tema de mil canções
Tuas ninfas predilectas
Já inspiraram Camões.

Ostentas reino lendário
Onde a saudade é reinado
No teu trono relicário
Vive um Rei chamado Fado.

E o que mais alto ressoa
No País das cinco quinas
É ver que a nossa Lisboa
Também tem sete colinas.

Ó Lisboa da saudade
Nestes versos exaltada
Pelos teus dotes...Cidade
És no mundo...
A MAIS CANTADA !...

Euclides Cavaco

Mais um estranho caso

Hélio Bernardo Lopes



Não constituem novidade as armadilhas usadas em política contra personalidades as mais diversas e por parte de gente com interesses opostos às vítimas de tais armadilhas. Um dos casos mais recentes de que se foi tendo conhecimento, e que terminou com a demonstração de que nada de criminoso havia sido praticado pelo acusado, foi o caso Clearstream, onde o antigo Primeiro-Ministro de França, Dominique de Villepin, se viu acusado e na sequência do qual foi investigado e completamente absolvido.

Mas um outro caso teve lugar no seio da sociedade portuguesa, e que envolveu Mário Soares, ainda antes da Revolução de 25 de Abril: o mentiroso caso do pisar da bandeira portuguesa, frontalmente às instalações da nossa embaixada em Londres. Uma mentira que se prolongou depois do Movimento das Forças Armadas, e que só veio a ser desmontada, em pleno Tribunal, na sequência da sua vitória para o Presidente da República.

Um outro caso, por igual passado no seio da nossa sociedade, mas muito mais recente, foi o do desaparecimento de certa urna de uma secção de voto em Chelas, aquando da vitória de Pedro Santana Lopes sobre João Soares, na corrida para a Câmara Municipal de Lisboa. A Procuradoria-Geral da República veio a dar como provados os verdadeiros votos recolhidos nessa secção, e que eram os inversos dos escrutinados, embora não tenha conseguido descobrir os autores da façanha.

Tive sempre para mim, dado que os verdadeiros resultados dariam uma vitória tangencial a João Soares, que os autores dessa mentira não poderiam ter sido apenas gente do PSD, mas por igual do próprio partido de João Soares, por via de uma já muito audível manifestação de má vontade contra o que era, ao tempo, o denominado por clã Soares. Se eu fosse investigador, teria sempre seguido esta pista, que tomo ainda hoje como absolutamente garantida.

Pois, aí está um novo caso, desta vez envolvendo Dominique Strauss-Kahn, atual Diretor-Geral do Fundo Monetário Internacional, membro do Partido Socialista Francês, e a personalidade francesa que

liderava, até há dias, as sondagens na corrida presidencial do seu país, que se vai aproximando. Só por esta razão, este caso mostra logo que uma hipótese armadilhenta não pode ser descartada.

É também essencial ter presente que, como por vezes diversas, pude explicar, os Estados Unidos da América, de facto, não se podem considerar um Estado de Direito, porque neles os direitos, liberdades e garantias estão sempre subordinados ao interesse superior do Estado. Uma realidade de há muitas décadas conhecida, e que continua omnipresente.

Para lá de tudo isto, sabe-se que a França, por iniciativa de Nicolas Sarkozy, vinha tentando, através das funções desempenhadas por Dominique Strauss-Kahn, materializar algumas alterações aos históricos Acordos de Bretton Woods, na sequência dos quais surgiu o Banco Mundial e o Fundo Monetário Internacional. Uma realidade que, a ter lugar, e hoje já com o euro num grande espaço económico, poderia criar acrescidos problemas à já problemática situação económica e financeira dos Estados Unidos.

De resto, as condições conseguidas junto do Fundo Monetário Internacional, tanto pela Grécia, como por Portugal, foram mesmo atribuídas à sensibilidade social de Dominique Strauss-Kahn, entre outros, por Mário Soares, e mostraram-se a todos os observadores como inesperadas. Uma decisão que foi interpretada como provinda de uma maior sensibilidade social por parte do socialista Dominique Strauss-Kahn.

Por fim, a realidade que se aproxima e as sondagens: Dominique Strauss-Kahn é socialista e era, em termos de sondagens, a personalidade pública mais escolhida. Ou seja: um risco para os interesses dos Estados Unidos, perante quem ajudou a fundar o euro, podendo vir a modificar os tais Acordos de Bretton Woods e talvez vir a ser o futuro Presidente da República de França.

Claro está que não é impossível que algum ilícito possa ter sido cometido por Dominique Strauss-Kahn, sendo que já outros casos haviam sido brandidos, mas sempre resolvidos sem que nada se provasse ou tivesse envolvido contencioso. Até este caso, tudo havia dado sempre em nada. Mas também é importante dar por conhecidos os diversos casos de mentiras orquestradas por entidades diversas contra pessoas concretas. É essencial nunca esquecer que a Força Aérea dos Estados Unidos bombardeou, sem que se soubesse, grandes cidades do seu país com certos produtos perigosos, de molde a perceber as reações das populações, assegurando hoje o Supremo Tribunal Federal que o Presidente dos Estados Unidos dispõe do poder discricionário para tudo mandar fazer para a defesa dos interesses do seu país. É um estranhíssimo caso. Mais um.

Filho de um norte-americano, embora por naturalização, fruto de razões políticas, se eu pudesse hoje dar um conselho a um concidadão meu, esse conselho seria: não entre nos Estados Unidos, porque o impensável pode acontecer-lhe. Não faltam exemplos, para lá de que os Estados Unidos não são, de facto, um Estado de Direito. Veja as limitações que têm sido impostas à defesa do nosso concidadão, Renato Seabra.

AGÊNCIA DE VIAGENS LISBOA

AGÊNCIA IATA
TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
VOOS / HOTÉIS / CARROS / VILLAS

PORTUGAL E AMÉRICA LATINA

VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAL
SERVIÇO PERSONALIZADO

OFERECEMOS:

- SERVIÇOS DE TRADUÇÃO RECONHECIDA
- PREENCHIMENTO DE DOCUMENTOS
- CONTENTORES

VENHA VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPOR ... CONTACTE-NOS!

355 RACHEL ESTE • MONTREAL • Q.C. • CANADÁ • H2W 1E8
TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924
E-MAIL: JOSE.ALEXANDRE@QC.AIRA.COM

IGREJA BATISTA VIDA NOVA DE MONTREAL

Nem tudo está perdido, há um propósito de Deus para a sua vida, Crea somente.
"Conhecereis a verdade e a verdade vos libertará Jo.8,32"

Igreja Batista Vida Nova de Montreal

1886 Rue Tillemont, Montreal, Qc
Cultos: domingos às 11h00
Evg. Balthazar Marins
Telefone: (514) 576-7705

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: **6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882**

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

A VOZ DE PORTUGAL

BOCA DO INFERNO

Um casamento e um funeral, passe a redundância

Ricardo Araújo Pereira



A morte é a morte e acabou-se; o casamento é mais cruel: é como uma doença. Daí a expressão “*contrair matrimónio*”. Estar casado é uma condição que se contrai, como um vírus

É uma regra conhecida por todos os leitores e cinéfilos: as comédias acabam em casamento, as tragédias acabam em morte. O que não tem cessado de surpreender os académicos é a circunstância de as comédias terem, tradicionalmente, o desfecho mais trágico: a morte, muitas vezes (se não todas), acaba com o sofrimento; o casamento dá-lhe início. A morte é a morte e acabou-se; o casamento é mais cruel: é como uma doença. Daí a expressão “*contrair matrimónio*”. Estar casado é uma condição que se contrai, como um vírus. O facto de o Código Penal de alguns países prever a condenação à pena de morte mas não a condenação ao casamento tem intrigado as pessoas casadas de vários tempos e lugares. Creio que o celibato dos padres tem como objetivo fazer com que a instituição do casamento perdure: se os sa-

Director do FMI detido por abusos sexuais

Strauss-Kahn foi detido no aeroporto JFK pouco antes da partida do voo da Air France com destino a Paris.

A agressão sexual terá ocorrido na tarde de domingo, num dos quartos do hotel Sofitel, quando uma das empregadas de limpeza entrou no quarto onde estava Strauss-Kahn. O director do FMI terá saído completamente nu da casa de banho, agarrou a mulher, deitou-a na cama e obrigou-a a praticar sexo oral, tendo-a sodomizado de seguida. O responsável do FMI abandonou depois o hotel em direcção ao aeroporto JFK. Já em 2008, Strauss-Kahn casado com uma repórter de televisão, viu-se envolvido num escândalo sexual com uma funcionária do FMI.

Dominique Strauss-Kahn, foi, este domingo, formalmente acusado de agressão sexual e de tentativa de violação, horas depois de ter sido detido no aeroporto, informou fonte da policia.

“DESACREDITADO COMO CANDIDATO A PRESIDENTE”

Dominique Strauss-Kahn era o candidato socialista favorito nas sondagens para as presidenciais francesas de 22 de Abril de 2012. No entanto, Marine Le Pen, dirigente de extrema direita em França, afirmou este domingo que o dirigente do FMI está “*definitivamente desacreditado como candidato à mais alta função do Estado*”. “Toda a Paris, a Paris jornalística, a Paris política, susurra há meses sobre as relações ligeiramente patológicas que Strauss-Kahn parece manter com as mulheres”, adiantou Marine Le Pen. Também o Fundo Monetário Internacional (FMI) mantém o seu “pleno funcionamento”, assegurou uma responsável da instituição.

cerdotes soubessem o que o casamento é, sendo homens de Deus não teriam coragem de infligir o mesmo castigo a outro ser humano.

Uma pessoa não precisa de estar no altar para sofrer com um casamento. Assistir a um casamento consegue ser quase tão penoso como tomar parte nele. Há quem sonhe com cobras, com espaços fechados ou com ladrões. O meu pesadelo recorrente é um casal amigo a perguntar-me: “*Queres ver o vídeo do nosso casamento?*” Segue-se uma sensação de abismo e acordo aos gritos e a suar.

Ao que parece, contudo, há uma grossíssima fatia da humanidade que aprecia submeter-se à tortura de testemunhar casamentos de pessoas que nem sequer conhece. O que William e Kate fizeram na passada sexta-feira foi dizer ao mundo: “*Queres ver o vídeo do nosso casamento?*” E o mundo, em lugar de fugir aos gritos e a suar, pôs a televisão na CNN. E na BBC. E na FOX. E na RTP. E na SIC. E na TVI. E na TVE. E na RAI. E em todos os canais que estivessem a emitir na altura. Um milhão de pessoas assistiram à cerimónia em Londres. Eram 12 popu-

lares curiosos e 999 988 jornalistas.

Apesar do incompreensível entusiasmo de milhões de pessoas pelo matrimónio de dois cidadãos ingleses que não conhecem, esta semana acabou por provar uma vez mais que, quando comparada com um casamento, a morte é mais alegre. O falecimento de Bin Laden provocou festejos mais ruidosos, mais efusivos e mais vastos do que o casamento real. Vários líderes mundiais disseram que o mundo respira melhor depois da morte de Bin Laden. Mas o príncipe William já deve ter começado a sentir falta de ar.

Vente \$10 \$15 plus Sale

26 mai	2011	11:00 - 20:00
27 mai	2011	11:00 - 20:00
28 mai	2011	9:00 - 14:00
2 juin	2011	11:00 - 20:00
3 juin	2011	11:00 - 20:00
4 juin	2011	9:00 - 14:00

May 26,	2011	11:00 - 20:00
May 27,	2011	11:00 - 20:00
May 28,	2011	9:00 - 14:00
June 2,	2011	11:00 - 20:00
June 3,	2011	11:00 - 20:00
June 4,	2011	9:00 - 14:00

**DALIA
RENUAR
KATHERINE BARCLAY**

**225 Chabanel Ouest
Suite 315
Montréal, Québec**

www.daliacollection.com



DOMINGAS DO ESPÍRITO SANTO



Kevin Martins depois de sete anos no jornal-ruma para Vancouver

Continuação da página 1

Manuel de Sequeira Rodrigues



Martins comprou o jornal e o convidou para integrar o seu projecto. Esta viagem durou sete anos, com respeito pelo trabalho dos colaboradores, clientes e para com o editor que lhe confiou a responsabilidade de administrador. Na minha opinião, este tipo de postura e atitude perante a vida, que tem o Kevin conduz a uma

maior eficácia no desempenho e nos resultados alcançados. Agora deixou o Quebeque, com destino a Vancouver, onde espera conseguir iniciar uma nova vida de acordo com as suas declarações antes de um abraço de despedida no restaurante Portus Calle. Estivemos unidos no mesmo projecto, partilhamos experiências, com objectivo de fortalecer e desenvolver o conhecimento, factor chave para o sucesso do jornal. Numa sociedade em que a educação e a formação se debatem ainda hoje com insuficiências que levam tempo a colmatar. No jornal à sempre grandes momentos, que nunca se repetem. Por isso é preciso vivê-los como tal: sem igual, para levar o melhor da vida e os melhores momentos aos leitores. Do nosso colega Kevin, guardamos boas recordações, de um jovem que não é castigador e até é capaz de perdoar erros de última hora numa edição a fechar, com um simples olhar. A equipa do jornal deseja ao Kevin Martins os maiores sucessos na sua nova vida profissional e familiar.



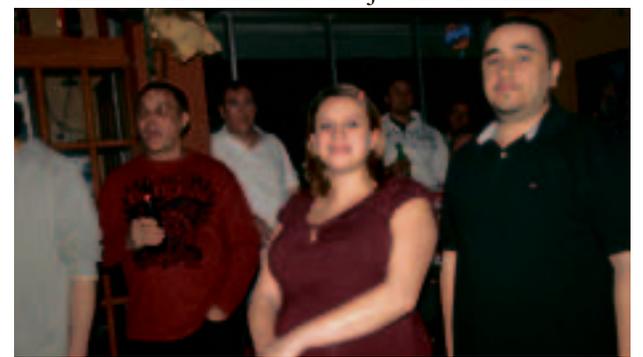
Sandro G esteve de volta!

Sylvio Martins



Sandro G esteve de volta, mas não sózinho. Ele esteve acompanhado de vários vocalistas de Rap no Resto-Bar GrandBayou situado no 12, rua Rachel

Oeste. Na realidade, o resultado das suas últimas visitas em Montreal nunca fora bem organizado. Mas, com a ajuda do DJ XMEN e de Eddy Sousa eles estruturaram a sua vinda com publicidade e excelentíssima aparelhagem de som para este evento. Parabéns por este lindo evento dedicado aos jovens de Montreal.



O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL

Esta semana no Montreal Magazine:
 19 junho: Procissão N. Snra de Fátima em Laval
 Carlos leitão fala sobre Economia
 Festival Abril em Portugal no Solmar
 21 Junho: Domingas do Espírito Santo-Familia Alves
 50 Anos da Voz de Portugal

HORÁRIO

QUINTA-FEIRA AS 20H00
 SEXTA-FEIRA AS 1H00 EM REPETIÇÃO
 SÁBADO AS 9H00
 DOMINGO AS 1H00 EM REPETIÇÃO

514-993-9047

25º aniversário de Santa Cruz

Lançamento do livro "Respigos e Retalhos"

Antero Branco e fotos de Miguel Félix



A Missão Portuguesa de Santa Cruz, liderada pelo reverendo Padre José Maria Cardoso, consciente do va-



lor inestimável do património religioso e sociocultural desta grande instituição, decidiu que devia ser trazido para



o presente, desta vez sobre forma de livro, todo o seu passado de cerca de meio século de existência. Foram com

estas palavras que o professor José Barros iniciou a sua apresentação. O livro "Respigos e Retalhos", da autoria do Pe. António Araújo, que se nomeia artisticamente "António do Outeiro", lançado no passado Domingo, no salão nobre da Missão, no quadro do 25º aniversário da igreja Santa Cruz (1986-



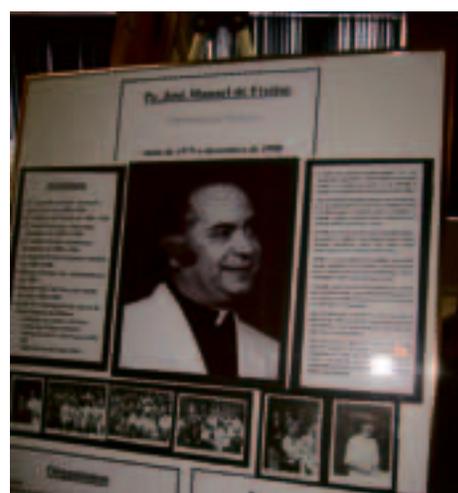
2011), consta de nove capítulos que relatam a história da nossa comunidade. Com o salão repleto de paroquianos e com a presença do cônsul Geral de



Portugal em Montreal, Dr. Fernando Demée de Brito, de Julia Duchastel-Légaré, das edições Le Passage e Jo-



celine Legaré, de Alfredo Dallaire/Memória, foi-nos oferecido um Porto de honra, uma maneira de desejar longa vida à Missão. Muitos parabéns ao Pe. António e à Missão por esta iniciativa.



Coisas do corisco

José Sousa



Bom, como de costume, cá vou eu, mais uma vez, aumentar o meu lote de amigos, mas, como vivemos numa sociedade democrática, é sempre com prazer que eu escrevo no jornal que tão generosamente me acolhe no seu seio.

E por falar no jornal, houve festa de cinquenta anos e os meus amigos perguntaram-me, porque razão, o retratista oficial do jornal tirou retratos na minha mesa e não saíram no jornal?

É que eles foram se sentar lá para aparecerem nos retratos do jornal, será que o retratista oficial tira retratos à mesa mas, "depois" apaga?

Eu não sei, Deus é que sabe e está calado.

Outra coisa, quando certas pessoas, eu não preciso de fazer um desenho, dão palmas de pé quando o simpaticíssimo e muito profissional Joe Puga pediu e com razão para as crianças não estarem a correr na pista de dança, sobretudo que estas mesmas pessoas são amigas de rezar o terço, "deixai vir a mim as criancinhas..." foi Jesus que disse isto.

Vocês têm que meter na cabecinha que quando uma festa faz preços para crianças, é normal que haja crianças,

que depois de encherem a barriguinha vão brincar pela razão de serem, o que são, "CRIANÇAS".

O nosso lindo País, Portugal (Continente, Madeira e Açores) está em maus lençóis financeiramente falando, mas, doutores, isto meus amigos, não falta em Portugal. Não viram lá na festa, eram todos doutores, os nossos convidados do rectângulo e da Madeira e dos Açores. Já tinha notado isto, quando numa festa na Casa dos Açores do Quebeque, era Doutor "sicrano e beltrano".

É uma alegria e um louvar a Deus. Eu queria terminar esta minha humilde crónica, sobre a festa do jornal e mandar umas flores ao simpaticíssimo Eduino pela brilhante festa que ele organizou, e, também aos guitarristas, Joe Medeiros, Chico Valadas e o Luís Costa, vocês foram fantásticos, não sei porque a fadista não vos chamou ao palco no fim, pois vocês foram sem dúvida nenhuma, cúmplices do seu sucesso.

Foi pena também a Jordelina uma vez mais cantar com música enlatada, quando as verdadeiras guitarras estavam à mão de semear.

EM COLABORAÇÃO COM

INTELLIGENCE
HYPOTHÉCAIRE

Courtier immobilier agréé

Tire proveito da baixa das taxas hipotecárias para consolidar as suas dívidas
(cartão de crédito, segunda hipoteca e mesmo a sua primeira hipoteca)

	1 ano	3 anos	4 anos	5 anos	10 anos
Taxas de juros bancários	3.70%	4.55%	5.19%	5.69%	6.75%
As novas taxas de juro	2.84%	3.60%	3.79%	3.94%	4.00%

*condições aplicáveis

Taxa variável 5 anos*
2.20%

* Hélio Pereira CMA
514 497.3896

* Fernando Calheiros B.A.A
514 886.7001

*Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière

RECEITA DA SEMANA

Queques de Mirtilos e Nozes



INGREDIENTES:

225g de farinha sem fermento; 1/2 colher (chá) de sal; 2 colheres (chá) de fermento em pó; 110g de açúcar branco; 2 ovos; 200 ml de leite; 45g de manteiga derretida; 55g de miolo de noz; 110g de mirtilos

PREPARAÇÃO:

Aquecer o forno a 190°C (gás 5). Colocar fominhas de papel nas formas de queques. Colocar a farinha, sal e fermento numa taça. Juntar o açúcar e depois os ovos, o leite e a manteiga previamente derretida. Adicionar as nozes, partindo-as aos pedaços com os dedos, e os mirtilos. Dividir a massa em 9-10 formas. Cozinhar no forno durante 20-25 minutos até ficarem dourados por cima e cozinhados por dentro. Retirar do forno e arrefecer numa grelha.

OBSERVAÇÕES:

Estes queques podem ser congelados.

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■						■				
2		■									
3			■							■	
4						■		■			
5	■						■				■
6		■									■
7					■						
8				■		■					
9			■							■	
10											■
11					■						■

HORIZONTAIS 1. Imaginar. Feiticeira. 2. Impulsionaras. 3. Antigo nome da nota musical dó. Sacou. 21ª letra do alfabeto grego. 4. Sinal musical indicativo de que a nota deve baixar meio tom. Óxido ou hidróxido de cálcio. 5. Raspar. Exteriormente. 6. Tremer de frio. 7. Acidez do estômago. Nome genérico dos elementos sólidos, geralmente dúcteis e maleáveis, electropositivos, bons condutores do calor e da electricidade, e que têm tendência a formar compostos iónicos. 8. A faculdade de falar. Encolerizar. 9. Graceja. Padroeiro. Mulher acusada de um crime. 10. Religioso ou penitente que vive na solidão. 11. Emanação. Folhoso.

VERTICAIS 1. Exprime a noção de inferioridade, dependência (pref.). Sulcar (a terra) com arado ou charrua. 2. Possuir. Azoinado. 3. Contr. da prep. de com o art. def. a. Gradação de cores. Grito de dor ou de alegria. 4. Anomalia de um órgão que está fora da sua posição normal. Vazio. 5. Acentuar com til. Auroque. 6. Gracejar. Órgão excretor que tem a função de formação da urina. Qualquer abertura circular. 7. Espaço percorrido, voando. Tela. 8. Que exprime malvez. Farpela. 9. O espaço aéreo. Enrubescer. Aquelas. 10. Contaminar (fig.). Face inferior do pão. 11. Albergar. Indivíduo contra quem se intenta processo judicial.

SUDOKU

2						3		1
		3		5				
8			2	4				6
	7				4			6
		9				7		
3			1					2
	6			3	7			5
			9		4			
7	8							9

13 de Maio, a procissão das velas

Fotos de Antero Branco

Nesta data querida, 13 de Maio, veio a efeito a tradicional procissão das velas. Para muitos em Montreal é um acontecimento muito importante na vida religiosa de muitos portugueses em Montreal. Foi neste dia na Igreja Santa Cruz na rua Rachel, e, nos arredores desta igreja, que se realizou a linda procissão das velas em honra de Nossa Senhora de Fátima, que aqui tem muita estima e devotos.



39º Festival "Abril Em Portugal" Em Montreal

Festividades do Restaurante Solmar

Sylvio Martins



Todos os anos temos os tradicionais festivais que chegam na primavera. Um dos primeiros, é o Festival "Abril em Portugal" do grandioso res-



taurante Solmar, cujo proprietário é o senhor David Dias. Onde, no dia 27 de Abril, apresentou o seu repertório de artistas que vão encantar os grandes amantes de Fado e Canções em Montreal. Numa sala bem cativante, com jornalistas e apreciadores deste lindo restaurante, estiveram todos em companhia de alguns artistas que vão ac-



tuar durante o mês de Maio. Não esquecendo a saborosa ementa para todos os que vierem ver e apreciar tudo o que há de bom neste magnífico restaurante. Alguns destes convidados são Jordelina Benfeito,



Cristina Rodrigues, Marta Raposo, José João, Joe Medeiros, e, para finalizar esta noite, Toy, um artista vindo de Portugal para encantar todos com as suas canções. Parabéns ao Solmar por, mais uma vez, realizar este lindo festival que merece destaque.

Para todos os artistas que actuaram e que vão actuar até ao fim do mês, bravo.

Coisas abstractas

José da Conceição

Tinha sempre o mar de frente a chamar por mim, com aquela tentadora voz que não tem nome, como um eco distante inquirindo ventos e marés sobre os destinos dos seres amados. Ao passar pela porta da casa onde nasci nada no interior me lembrou a minha presença, tornou-se uma casa povoada pela sonolência dos gatos e das aranhas sobre os livros, em resgate da dor que os venceu. Aqueles quartos que em tempos, foram a felicidade de meus pais num tempo austero e inquieto, eram anos do pós-guerra, da paz minguada pela tristeza da fome, miséria impalpável que obstruía a evolução espiritual, devido a um governo fascista, que nos sequestrou durante 48 anos

Chamei ninguém respondeu, e o eco da minha voz perdeu-se, na penumbra daquelas paredes húmidas deterioradas pelo tempo. Tudo tem um fim, e a idade esvai-se como a areia empurrada pelo vento, talvez seja a poesia que substituindo-se à geometria das linhas das mãos, que decida quem fica e quem parte, há coisas que não podem ser explicadas, porque são maiores que a percepção de certas coisas, porque na-

quela escada íngreme do vazio de tudo, onde a longitude perde os limites. Começa o abstracto dos confins do pensamento, entramos na idade em que o tempo não tem idade, onde somente se contam; luas, marés, conchas, e búzios, na cadência das ondas numa praia roída pelas sílabas do vento, na deflagrada areia que nos cega ao passar, que nos reveste e nos desnuda, que nos desvanece, e nos aviva. É como uma chama cósmica que palpita, o pensamento é fogo, e a carne grita.

É a razão porque arde em riso a minha boca, e sou mais alegre junto à dor, por isso sou grato ao inimigo, porque é lenha que arde em meu valor.

Amo o terror a angustia a morte e o perigo, sobre a carne sangrenta; sou astro na treva e o raio na tormenta, trago dentro de mim a morte a rir.

Meu ser vive de assombro, de delírio, de orgulho, e de saudade.

Ando de noite solitário, e sonho com o meu reino, o país da eternidade.

E isso vai-vos deixar na interrogativa, da complexidade da própria vida.

Festejos em Honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres

Tríduo preparatório

Dias 19 e 20 de Maio às 18h30

Pregação pelo distinto orador Sacro Sr. Padre Valtar Emanuel Dias Resende (vindo dos Açores)

Sábado, dia 21 de Maio

- Às 18h00 saída da imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres da sua capelinha em procissão no parque da Igreja. A procissão será acompanhada pela Banda do Santo Cristo (Toronto) e Banda Nossa Senhora dos Milagres. A imagem regressará ao interior da igreja, aonde ficará à disposição dos fiéis.

- Às 18h30, terá lugar a eucaristia, com pregação. Após os actos religiosos, haverá arraial abrilhantado pela Banda Nossa Senhora dos Milagres, Banda Santo Cristo (Toronto) e animação musical por DJ-Xmen, Eddy Sousa, (vindo dos Açores) Marco Paulo Vieira da Silva.

Domingo, dia 22 de Maio

- Missa solene às 2h00 da tarde (14h00)

- Às 16h00, saída da procissão pela rua Rachel, seguindo pela rua Clark até à Villeneuve, St-Urbain, Rachel acompanhada por 4 filarmónicas: Filarmónica Portuguesa de Montreal, Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval, Banda N. Sra. dos Milagres e pela Banda do Santo Cristo (Toronto). Após a procissão, arraial com a Filarmónica Portuguesa de Montreal, DJ-Xmen, Fátima Miguel, Eddy Sousa, (vindo dos Açores) Marco Paulo Vieira da Silva.

Segunda-feira, dia 23 de Maio

- Às 16h00, celebração da Eucaristia. Arraial abrilhantado pela Filarmónica Divino Espírito Santo de Laval, DJ-Xmen, Eddy Sousa, Fátima Miguel, (vindo dos Açores) Marco Paulo Vieira da Silva.

Vários divertimentos no parque da Igreja: Arrematações, bazar, bebidas e petiscos.

A Comissão das Festas e o Pároco, convidam todos os Portugueses a estarem presentes nesta grande Festa Religiosa da Comunidade



DOMINGAS DO ESPÍRITO SANTO





CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria.
Amor: Aposte na sua relação. Que o Amor e a Felicidade sejam uma constante na sua vida! **Saúde:** Não se desleixe, cuide de si. **Dinheiro:** Pense bem antes de investir o seu dinheiro.

Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

Pensamento positivo: Sigo a minha intuição, pois sei que ela é a minha mais sábia conselheira.

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta Dominante: Cavaleiro de Copas, que significa Proposta Vantajosa.
Amor: Um amigo pode declarar-lhe uma paixão. Que os seus desejos se realizem!
Saúde: Vigie a sua alimentação.

Dinheiro: Pode ter uma nova proposta de trabalho.

Números da Sorte: 6, 14, 36, 41, 45, 48

Pensamento positivo: Acredito que os meus desejos se vão realizar, porque eu mereço!

GÊMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta Dominante: 8 de Copas, que significa Concretização, Felicidade.
Amor: Momentos escaldantes a dois.
Saúde: Não coma demasiados doces.
Dinheiro: Não gaste além das suas possibilidades.

Números da Sorte: 7, 22, 29, 33, 45, 48

Pensamento positivo: praticar a arte de ser feliz é muito divertido!

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta Dominante: O Mundo, que significa Fertilidade.
Amor: Controle a impulsividade, meça as suas palavras. Procure gastar o seu tempo na realização de coisas úteis a si e aos outros.
Saúde: Dê mais atenção aos seus pulmões, não fume.

Dinheiro: Ponha em marcha um projecto antigo.

Números da Sorte: 8, 17, 22, 24, 39, 42

Pensamento positivo: Planto hoje sementes de optimismo, e amanhã colherei frutos de felicidade.

LEAO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta Dominante: Os Enamorados, que significa Escólia. **Amor:** Siga com convicção o que o coração lhe diz. Que a compreensão viva no seu coração!
Saúde: Faça uma alimentação rica em vitaminas.
Dinheiro: Momento favorável a nível profissional.

Números da Sorte: 3, 7, 11, 18, 22, 25

Pensamento positivo: Oigo o meu coração e escolho o melhor para mim.

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta Dominante: 4 de Espadas, que significa Inquietação, agitação. **Amor:** Pode sentir que o seu amor não é correspondido, mas é uma fase passageira. Que a sabedoria infinita esteja sempre consigo!
Saúde: Tenha cuidados com os olhos.

Dinheiro: Possível aumento inesperado.

Números da Sorte: 1, 8, 17, 21, 39, 48

Pensamento positivo: Encontro a serenidade dentro de mim.

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta Dominante: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. **Amor:** Tudo na vida tem uma solução, não desanime. Que a serenidade e a paz de espírito sejam uma constante na sua vida! **Saúde:** Evite enervar-se.
Dinheiro: Situação financeira sem sobressaltos.

Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta Dominante: 9 de Ouros, que significa Prudência. **Amor:** Controle a sua agressividade. Procure ter pensamentos positivos e não se deixe invadir por sentimentos ou pensamentos negativos.
Saúde: Dê mais atenção à sua saúde.

Dinheiro: Período favorável.

Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33

Pensamento positivo: Sou prudente e sei que dessa forma alcançarei a vitória.

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta Dominante: Rainha de Ouros, que significa Ambição, Poder. **Amor:** acredite que é uma pessoa com um potencial enorme. Aprenda a soltar toda essa Força e Luz interior que desconhece. **Saúde:** Cuidado com quebras de tensão. **Dinheiro:** Momento favorável.

Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49

Pensamento positivo: Mostro ao Mundo toda a luz que existe em mim.

CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta Dominante: A Roda da Fortuna, que significa Sorte. **Amor:** Preste mais atenção à sua família. A felicidade na sua casa depende da educação que der aos seus filhos, por isso, preste atenção à formação que lhes dá.

Saúde: Vigie a tensão arterial.

Dinheiro: Não faça gastos supérfluos.

Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36

Pensamento positivo: sei que a Vida me reserva surpresas maravilhosas.

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta Dominante: 7 de Paus, que significa Discussão, Negociação Difícil. **Amor:** Diga a verdade, por mais que lhe custe. Tome a iniciativa, é você que cria as oportunidades!
Saúde: Cuide dos seus pés.

Dinheiro: Poderá planear uma viagem ao estrangeiro.

Números da Sorte: 5, 25, 36, 44, 47, 49

Pensamento positivo: O diálogo ajuda a resolver todos os conflitos.

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta Dominante: 8 de Paus, que significa Rapidez. **Amor:** Tendência para viver bons momentos a dois. Apesar das contingências, supere sempre as dificuldades, vença os obstáculos e construa o seu caminho!
Saúde: Sem surpresas.

Dinheiro: Trabalhe com afinco para atingir os seus fins.

Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36

Pensamento positivo: Construo o meu caminho com optimismo e sinceridade!

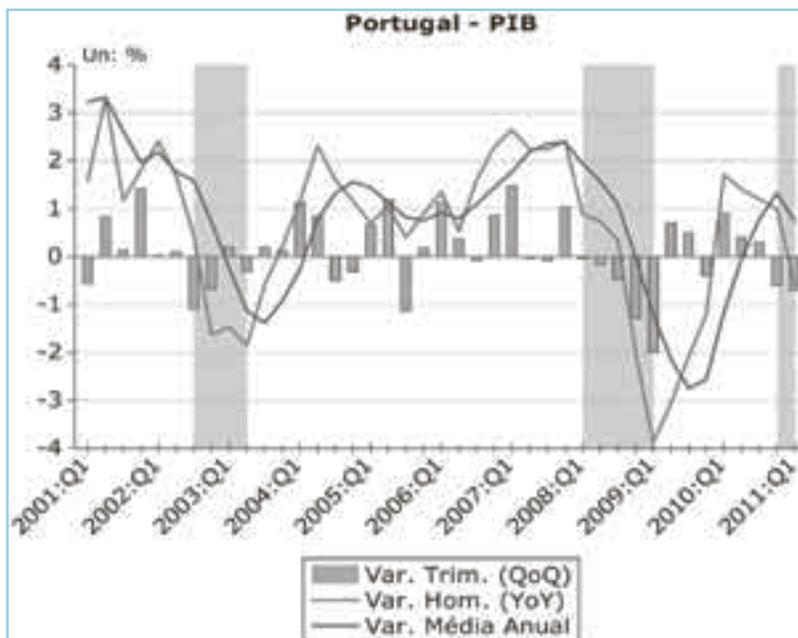


Comentário Semanal de Economia e Mercados Economia Portuguesa – PIB do 1ºT2011

Montepio contraiu mais do que o esperado

Rui Bernardes Serra e José Miguel Moreira

A semana passada, em Portugal, terá ficado marcada, essencialmente, pela divulgação da estimativa rápida do Instituto Nacional de Estatística (INE) para o Produto Interno Bruto (PIB) do 1ºT2011, que revelou uma queda trimestral de 0.7%, depois de ter contraído 0.6%, no 4ºT2010 – valor revisto em baixa, em 0.1 p.p., face ao que havia sido reportado pelo INE aquando da recente Notificação no âmbito do Procedimento dos Défices Excessivos. Trata-se, assim, da 2ª contracção consecutiva do PIB, após 3 tri-



mestres de expansão, revelando um cenário mais desfavorável do que as Previsões de Consenso (-0.3%) e do que as nossas próprias previsões.

Apesar de nesta 1ª estimativa do INE ainda não serem divulgados dados em detalhe do PIB, na Óptica da Despesa, o principal contributo para a queda da actividade terá vindo do Consumo Privado, com o nosso Indicador Compósito para o Consumo Privado a continuar a apontar para uma queda na ordem de 1.0% e que terá reflectido, essencialmente, as medidas de austeridade adoptadas no início do ano, que provocaram uma redução do Rendimento Disponível real das famílias, bem como a correcção da antecipação do Consumo de Bens Duradouros (essencialmente, Automóveis), no 4ºT2010.

Já as Exportações Líquidas (de Bens e Serviços) terão evidenciado o maior contributo positivo para o crescimento trimestral do PIB português, prevendo-

se um robusto crescimento das Exportações, com as Importações a deverem ter evidenciado, igualmente, um crescimento, mas bastante menos intenso – reflectindo, designadamente, a referida correcção face à antecipação da aquisição de Automóveis ocorrida no final de 2010. Ao nível do Investimento, admite-se que o Investimento em Capital Fixo (FBCF) tenha conseguido crescer – impulsionado, somente, pelas Máquinas e Equipamentos e pelo Material de Transporte, já que a componente de Construção deverá ter registado uma queda –, enquanto a Variação de Existências (variável para a qual temos poucos dados mensais para extrapolar o comportamento trimestral) deverá ter contribuído negativamente, corrigindo do inesperado contributo positivo observado no 4ºT2010. Por fim, o Consumo Público deverá caído de forma notória, corrigindo da igualmente forte subida registada no trimestre anterior, que havia colocado o agregado praticamente em máximos históricos e que reflectira, sobretudo, a importação de equipamento militar (submarinos).

Já na Óptica da Produção, entre os três principais sectores de actividade – e a avaliar, designadamente, pelas últimas leituras mensais desse trimestre referentes ao Volume de Negócios nos Serviços e à Produção na Construção,

deverá igualmente conhecidas na semana passada –, deverá ter-se observado quedas trimestrais tanto no VAB dos Serviços, como da Construção – não obstante os dados mensais da Produção na Construção apontarem para uma relativa estagnação da actividade (uma descolagem que, de resto, é relativamente frequente, designadamente no 4ºT2010, onde a Produção contraiu 6.7% e o VAB desceu 5.6%). Já a Indústria terá conseguido evitar uma contracção da actividade, impulsionada pela melhor dinâmica externa da economia, um resultado que, a confirmar-se, será notável, num trimestre que, como referido, terá sido especialmente marcado pelas medidas de austeridade implementadas pelo Governo, e que, já no trimestre precedente, haviam condicionado fortemente as expectativas dos agentes económicos e, nesse sentido, o Investimento empresarial.

**Metro: uma grande empresa
ao dispor da comunidade!** metro

Trabalho em armazém

Diversas posições disponíveis em Pointe-aux-Trembles

Está à procura de um trabalho manual e físico? Quer trabalhar num ambiente limpo e agradável? Faça parte da nossa equipa dinâmica McMahon, distribuidor farmacêutico.

- Salário: 13,06\$ / hora
 - Horário de trabalho de tarde e de noite (Domingo a Quinta-Feira)
 - Possibilidade de horas suplementares pagas a hora e meia
 - Autocarro Acessível
 - Grupo de Benefícios depois de completar o período de provação
- Por favor, enviar seu currículo por e-mail para carrieres@metro.ca ou pelo fax 514 643-1230.

METRO RICHELIEU Inc. é uma empresa équitavel. Por favor, não telefone.

Santander Totta
 4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
17 de Maio de 2011
1 Euro = CAD 1.388780

SERVIÇOS CONSULARES
 Embaixada de Portugal
 645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
 Consulado Geral de Portugal Mtl
 2020 Université, 24º andar 514-499-0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES
 Ass. dos Pais 514.495.3284
 Ass. N. Sra. de Fátima 450.681.0612
 Ass. Port. do Canadá 514.844.2269
 Ass. Port. do Espírito Santo 514.254.4647
 Ass. Port. de Lasalle 514.366.6305
 Ass. Port. de Ste-Thérèse 514.435.0301
 Ass. Port. do West Island 514.684.0857
 Casa dos Acores do Qc 514.388.4129
 Centro de Ajuda à Família 514.982.0804
 Centro de Apoio Sócio Com. 514.842.8045
 Centro do Esp. Santo 514.353.1550
 Clube Oriental de Mtl 514.342.4373
 Clube Portugal de Mtl 514.844.1406
 Filar. de Laval 514.844.2269
 Filar. Portuguesa de Mtl. 514.982.0688
 Sp. Montreal e Benfica 514.273.4389

ENSINO
 Portuguesa Brossard 450.659.4356
 Portuguesa de Laval 450.681.7420
 Portuguesa Santa Cruz 514.844.1011
 Portugueses do Atlântico 514.387.1551
 Lusitana de Montreal 514.353.2827

IGREJAS
 Igreja Baptista Portuguesa 514.577.5150
 Missão Santa Cruz 514.844.1011
 Missão N. S.ª de Fátima 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS
ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638
CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666
LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153
LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054
BOUTIQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619
BANCOS
CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077
CANALIZADORES
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
 4267 Av. Coloniale 450.672.4687

CLÍNICAS
CLÍNICA MÉDICA LUSO
 1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CONTABILISTAS
ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca
 514.817.2451

DENTISTAS
DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent 514.499.1624 #209-
ELECTRICIDADE
ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS
FARMÁCIA RITA NACCACHE
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega ao domicílio 514.844.6212

FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE/MEMORIA
 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

MERCEARIA

 4701 St-Urbain
 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411

OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
 3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

RESTAURANTES
SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562

TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

ANÚNCIOS A PARTIR DE \$7.97*
TEL.: 514-284-1813

*TAXAS NÃO INCLUIDAS. APLICÁVEL A NOVOS ANÚNCIOS UNICAMENTE.
 TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA, VISA OU MASTERCARD.

EMPREGOS

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
 Procura 1 instalador de "pave-uni", 1 pessoa para trabalho geral e 1 equipa (pave-uni) com mín. 3 anos de exp.
 Salário conforme experiência.
 Contactar Jos 514-325-7729

URGENTE

Procura-se caixaeiro, responsável, que fale português e esteja disponível para trabalhar aos fins-de-semana
 514 812 3683

Precisa-se de casal para "conciérge" num edifício de 17 apartamentos em NDG. Preferência residir no edifício (3/2 aquecido com parking na rua). Conhecimentos de manutenção e de reparações exigidas. Mínimo 2 horas de trabalho por dia. Com experiência e apresentar referências deve falar inglês.
Helene: 514 685-3434

Companhia de "paysagistes" Rive Sud. Procura trabalhadores em jardins pavimento e blocos. Experiência não exigida.
João Simões
450-462-2558

Procura-se mulher a dias, de confiança, responsável, com experiência e que dê referências. Fale Inglês ou Francês.
Contacto: 514 273 58 95
Cell: 514 777 11 12

EMPREGOS

Macfil Paysage
 Procura pessoa para trabalhar nos jardins. 514-977-3248

PIRI PIRI

Precisa-se cozinheiros grelhadores, empregadas de balcão, pasteleiro, e ajudantes cozinha para os seus restaurantes a abrir em breve.

MONT-ROYAL MASSON
COTE DES NEIGES ST CATHERINE EST
BLAINVILLE (LAVAL)
 Apresentar-se no Piri-Piri situado no 415 Mont-Royal
 Cel.: 514-476-1338
 Tel.: 514-504-6464

ARRENDAR-SE

Cidade St-Hubert
 Aluga-se restaurante todo equipado de 50 lugares na rua Grande Allée.
 Sr. Modesto 514-575-0211

ENCONTROS

Senhor, 40 anos, procura senhora de 45 a 50 anos, para assunto sério. 514-985-5396 depois das 17h.

Senhor de 80 anos procura Senhora, de mais ou menos 65 anos, para assunto sério.
450-682-2646

ALUGA-SE
APARTAMENTO 5^{1/2}
EM ANJOU.
2º ANDAR NUM DUPLEX
514-586-0730

ASTRÓLOGO - CURANDEIRO
PROF. MESTRE AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395

Falo Português

ARLINDO VELOSA

RE/MAX
 DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

VENDIDO
 \$389,000
VILLERAY
 DUPLEX DESTACADO, ESQUINA DE RUA 2x5½, COM CAVE DE 5½ EM BOAS CONDIÇÕES. IDEAL PARA VENDA RÁPIDA

VENDIDO
 \$389,000
VILLERAY
 DUPLEX 2x5½ e 1x4½ 30 PÉS DE FACHADA EXCELENTE CONDIÇÃO PRIMEIRA VEZ NO MERCADO. VENHAM VER

VENDIDO
ST-LEONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 ½ e 3 x 4 ½ SECTOR PROTEGIDO, CAVE TERMINADA, LARTEIRA, 2 GARAGENS, 5 ½ C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VENDIDO
VILLERAY - 4PLEX
 2x5½ e 2x1½ IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5½ LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INCLUIDOS. \$470,000 A DISCUTIR

VENDIDO
 \$354,000
MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5½+1x4½ PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

VENDIDO
MONTREAL CONDO
 4½ - 2 QTOs FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA, 5º ANDAR, GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

O.M. MAIO
Mediação Imobiliária
 AMI 5981
 Rua Pé da Cruz, Edifício Portimor
 Loja 21 - 8500-642 PORTIMÃO
 Tel. Fax 282 423 871 - Tlm. 968 060 570
 E-mail: <info@ommalo.net>

Pastelaria, Padaria, café

A Pastelaria Bela Vista comunica que se encontra na seguinte direcção: 6409 Ave. Papineau, Montreal, Qc. H2G 2X1, com os seguintes números de telefone: 514-227-1777; 514-849-3609.
 Este novo local tem capacidade para 70 pessoas e oferece melhores condições, tanto para os clientes como o trabalho de produção. Agradecemos a todos a fidelidade e apoio que nos deram ao longo destes 15 anos de actividade, e convidamos-vos a nos fazerem uma visita para constatarem a diferença. Muito obrigados.
A Direcção: Ana Marisa e Carlos Cunha
WWW.PASTELDENATA.CA

Joseph Oliveira
 Cel: 514 236-6998
Olivia Paiva
 Cel: 514 707-8877
PERFORMANCE
 www.oliviapaiva.com

SAINT-VINCENT-DE-PAUL CHOMEDEY (LAVAL)

Bungalow com 3qts+1
 2 casas de banho, piscina, com grande terreno de 7300 pés²

Linda casa com 3qts+1
 cave acabada com cabanon 8X12 IMPECÁVEL

CÔTE-DES-NEIGES VILLE-MARIE (MONTREAL)

Duplex com ocupação para três famílias. Casa de banho luxuosa
TODO RENOVADO

Condo de 1 quarto,
 casa de banho, const. 2010
135 000\$

PLATEAU (MONTREAL)

Tenho comprador sério para edificio de 6 ou mais apartamentos
PENHORA BANCARIA
 Na rua Berri a dois passos do metro Laurier, 2x5½ com quintal 450 000

SUPER ESPECIAL
150\$ por ano com o seu logo e informações no guia comercial

RE/MAX Alliance Inc.
 Agence Immobilière
 Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
 Courtier Immobilier Agréé
 EXPERIENCE
 Hall of Fame
 Club 100% OR
 514.374.4000
 514.351.2998
 514.996.9012

ROSEMONT/PETITE-PATRIE
 Lindo duplex, iluminado, 3 quartos de cama. 2º renovado, teto 5 anos.
389,000 \$

MONTREAL ESTE (P.A.T.)
 Lindo 6plex, constr. 1990, grandes 4 1/2
PREÇO NEGOCIÁVEL

VENDIDO
ST-MICHEL
 Excelente duplex c/ subsolo de luxo. Garagem. Preço negociável.

VENDIDO
NOVO ROSEMONT
 Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. **VENDA RÁPIDA**

Star Académie em Português!

Sylvia Martins



Star Académie, é um concurso televisivo de Scaça-talents tal como o programa português Operação Triunfo, exibido na RTP1, em Portugal.

A forma de disputa dos concorrentes no programa consiste em reunir doze a vinte alunos numa casa



num regime de internato. Nesse local ocorrem aulas de canto, cultura e interpretação vocal, entre outros. Semanalmente e após uma semana de preparação para o repertório do espectáculo elaborado pela produção: os alunos cantam a solo ou acompanhados por outros colegas. As apresentações das canções são julgadas por um júri composto de pessoas ligadas ao meio musical.

O objectivo é sobreviver às eliminações de cada semana no programa de domingo. No final é só os votos que vão ajudar a percorrer o caminho dos artistas que chegam ao fim e vencem este concurso.

Na sexta-feira passada tive a oportunidade de visitar o estúdio de Star Académie na TVA.

Acompanhei a Vanessa Sousa na sua audição. Tive a notícia que dois outros concorrentes, que nós conhecemos bem na comunidade, também vieram fazer esta famosa audição durante a semana.

A Voz de Portugal deseja boa sorte à Vanessa Sousa, Debbie Pacheco e Alex Câmara que passaram a audição e que no dia 15 de Julho esperam a boa notícia para entrar neste grandioso concurso quebequense. Boa sorte.





Festa em Louvor do Divino Espírito Santo

Associação Portuguesa do Espírito Santo

6024, rue Hochelaga - Montréal, Qc. H2X 1G5
Télefonos (514) 254-4647 - 354-7276

28 de Maio ao 5 de Junho de 2011



Jorge Martinez

28 de Maio- Bezerrada no "farme" do Clemente (Janta de homenagem ao D.º)

29 de Maio-4 de Junho, às 20h00—Recitação do Terço

3 de Junho—Picado (carne guisada) e baile pelo DJ Entre Nós

4 de Junho, às 19:00—Bodo de Leite et Périnho, seguindo-se a Cantoria ao Desafio, com Vasco, José Borges, Manuel dos Santos e Manuel de Fátima, acompanhados por Manuel Travassos e Manuel Luis—entrada \$10.00 (para quem não der para o Bodo) Na sala de Baixo, vindo directamente de Portugal.

Jorge Martinez

Acompanhado pela sua Bailarina e pelo DJ "Entre Nós"

***Domingo dia 5,** às 11h00, saída da Coroação com destino à Igreja de Notre-Dame-des-Victoires.

12h00—Missa solene, presidida pelo Rev. Padre José Maria Cardoso (pós a missa, procissão acompanhada pela Banda de Nossa Senhora dos Milagres e Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval.

- Sopas do Espírito Santo—servidas a todos os presentes até à 17h00
- Baile com **Jorge Martinez**
- Concerto pela Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval e Banda de Nossa Senhora dos Milagres.

"A Comissão organizadora deseja a todos: uma festa feliz!"






Rôtisserie Piri Piri

"Le meilleur poulet en ville"

415, Mont-Royal Este, esquina St-Denis
T. 514-504-6464 - F. 514-866-5255
info@piri-piri.ca



Aberto das 11h - 23h

Escolha de dois pratos especiais do dia

Chefe Silva já abriu

EM BLAINVILLE

ESTAREMOS TAMBÉM

BREVEMENTE NA

RUA MASSON

STE. CATHERINE ESTE

E CÔTE-DES-NEIGES



FRANQUIAS DISPONÍVEIS 514-476-1338

Notícias em breves

REAL MADRID: PEPE DIZ QUE RENOVAÇÃO «ESTÁ MAIS PERTO»
 Pepe está confiante que o processo negocial com o Real Madrid chegue a bom porto. As discussões para a renovação do contrato arastam-se há algum tempo, mas o internacional português revela que o desfecho mais provável deve estar para breve. "O clube ainda não disse nada, mas a minha renovação está mais perto. O meu empresário está a falar com a direcção, e está tudo muito bem. Estou contente por estar em Madrid e estar com os melhores. Estou no melhor clube do mundo e espero estar aqui muito tempo", disse o jogador.

SAD QUER EMPRÉSTIMO ATÉ 20 MILHÕES
 O Conselho de Administração do Sporting quer financiar a actividade desportiva com um empréstimo até 20 milhões de euros, cuja autorização será discutida em Assembleia-Geral de accionistas nesta quarta-feira. "Este recurso ao mercado de capitais serve para financiar a actividade desportiva. Sei que adeptos e sócios saberão reconhecer a importância desta emissão", justificou o presidente do Sporting, Godinho Lopes, na newsletter que enviou aos sócios.

Português à beira de sagrar-se bi-bota de ouro

CR7 na senda de Eusébio

Cristiano Ronaldo está a um passo de tornar-se o terceiro jogador português a arrecadar duas vezes a Bota de Ouro, prémio atribuído pela UEFA ao melhor goleador dos cam-

peonatos europeus. Depois de Eusébio vencer o troféu em 1967/68 (43 golos) e 1972/73 (40) e Fernando Gomes repetir a façanha em 1982/83 (36) e 1984/85 (39), Ronaldo, Bota de Ouro em 2007/08 (31), também se prepara, ao que tudo indica, para bisar.

Os 38 golos apontados pelo internacional português na liga espanhola (39 segundo a contagem do jornal 'Marca', que atribui o prémio 'Pichichi' ao maior goleador da competição) garantem-lhe a liderança destacada da lista de marcadores europeus com 76 pontos, seguido de Lionel Messi (Barcelona) com 31 golos /62 pontos, Antonio Di Natale (Udinese), 28/56, Mario Gomez (Bayern), 28/56, e Edinson Cavani (Nápoles), 26/52.

Os pontos resultam da multiplicação do número de golos por um coeficiente de competitividade atribuído, de acordo com o ranking da UEFA, a cada campeonato. No caso de Alemanha, Inglaterra, Itália, Espanha e França é 2 (em Portugal e na Holanda, por exemplo, é 1,5).

Em todas as competições, Ronaldo já contabiliza um total de 51 golos, marca que supera os 42 tentos apontados no Manchester United em 2007 /08.



1ª LIGA - LIGA ZON SAGRES

1-FC Porto	84	9-Marítimo	35
2-Benfica	63	10-U. Leiria	35
3-Sporting	48	11-Olhansen	34
4-Sp. Braga	46	12-V. Setúbal	34
5-V. Guimarães	43	13-Beira-Mar	33
6-Nacional	42	14-Académica	30
7-P. Ferreira	41	15-Portimonense	25
8-Rio Ave	38	16-Naval	23

RESULTADOS

Sábado (14 de Maio)	Marítimo 0-2 FC Porto
V. Setúbal 3-1 Portimonense	Sp. Braga 0-1 Sporting
P. Ferreira 5-1 Académica	Naval 0-3 V. Guimarães
Beira-Mar 0-2 Nacional	Olhansen 2-2 Rio Ave
Benfica 3-3 U. Leiria	

GOLEADORES

1-Hulk (FC Porto)	23
2-Falcão (FC Porto)	16
3-João Tomás (Rio Ave)	16
4-Cardozo (Benfica)	13
5-Baba (Marítimo)	11
6-Edgar (V. Guimarães)	10
7-Varela (FC Porto)	10
8-Cláudio Pitbull (V. Setúbal)	9
9-Mário Rondón (P. Ferreira)	9
10-Carlão (U. Leiria)	9

TAÇA DE PORTUGAL
V. Guimarães vs FC Porto
 2011-05-22 12:00

LIGA ORANGINA 2010/2011

1-Feirense	51	9-Moreirense	36
2-Gil Vicente	49	10-Estoril	35
3-Trofense	48	11-Freamunde	34
4-Oliveirense	45	12-Penafiel	33
5-Leixões	41	13-Belenenses	32
6-Aves	40	14-Sp. Covilhã	29
7-Santa Clara	38	15-Varzim	28
8-Arouca	37	16-Fátima	22

RESULTADOS

Quinta-feira (12 de Maio)	Gil Vicente 4-1 Penafiel
Domingo (15 de Maio)	Sp. Covilhã 3-0 Fátima
Arouca 1-3 Trofense	Feirense 1-0 Estoril
Leixões 3-1 Freamunde	Moreirense 3-2 Varzim
Oliveirense 0-1 Belenenses	Santa Clara 0-0 Aves

PRÓXIMA JORNADA

Sábado (21 de Maio)	Varzim-Belenenses
Penafiel-Oliveirense	Freamunde-Santa Clara
Leixões-Arouca	Trofense-Sp. Covilhã
Estoril-Gil Vicente	Fátima-Moreirense
Aves-Feirense	

LIGA DOS CAMPEÕES 2010/2011

Schalke 04 - Man. United	1ª Mão 0-2	2ª Mão 1-4
Real Madrid - Barcelona	0-2	1-1

BARCELONA VS MAN. UNITED 2011-05-28 14:45

LIGA DA EUROPA 2010/2011

Benfica - Sp. Braga	1ª Mão 2-1	2ª Mão 0-1
FC Porto - Villarreal	5-1	2-3

FC PORTO VS SP. BRAGA 2011-05-18 14:45

RESTAURANTE ESTRELA DO OCEANO
 101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
 TEL.: 514.844.4588

COZINHA TÍPICA PORTUGUESA
ESPECIALIDADES: PEIXES FRESCOS
BACALHAU, MARISCOS, PAELLAS
E GRELHADOS

FINS-DE-SEMANA:
 MÚSICA AMBIENTE E FADOS

SALA PRIVADA PARA TODO
O TIPO DE RECEPÇÃO

ORGANIZAMOS:
 CASAMENTOS
 BAPTIZADOS
 FESTAS GRANDES
 ETC.

101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
TEL.: 514.843.3797 - 514.844.4588

LES COUVREURS AUGUSTO MONIZ
A.M. ROOFING INC.
 PROPRIETÁRIOS: ANTERO - DAVID E TERESA MONIZ

Companhia portuguesa estabelecida para bem servir a comunidade com pessoal tendo 50 anos de experiência neste ramo e sendo os primeiros a trabalhar para a comunidade portuguesa

Especialistas em coberturas de casa de cascalho, "bardeau", "membrane élastomère"

8580, 8e Avenue Esc.: 514-376-0862
 Montréal (QC) Fax: 514-376-1175
 H1Z 2W4 amroofing@hotmail.com

MARCHE TOIT BLEU

ESPECIAIS EM VIGOR ATÉ 24 DE MAIO



Azeite "Ferma"
3.99
950ml



Ferma
Sortido de feijão
.69
cada



Cebola
.79
2LB



Schneider
asas de galinha
6.99
900g



Massa Misko
.89
cada



Salada romana
.89
cada



Pêssego
.99
LB



Batata Grelot
.69
lb



Kiwi
5/.99



Ananás
2/5.00

4280 BOUL. ST-MARTIN OESTE, LAVAL - Tel.: 450 686.0360

CERVEJA VINHO CHARCUTARIA PÃO E QUEIJOS E MUITO MAIS...